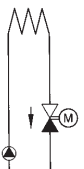
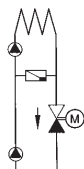




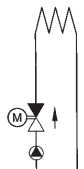
## Centra Linear Valve VDE...M/VXE...M (DN25 - DN40)

Montageanleitung • Mounting instructions • Instruction de montage  
Montage-aanwijzing • Istruzioni di montaggio • Instrucciones de montaje  
Monteringsinstruktion • Asennusohje • Monteringsvejledning

<p>VDE...M</p> <p>PN 16</p> <p>Δ max. 130 °C</p>		
--	--	--

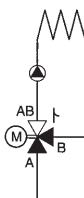


Ventil im Rücklauf  
Valve in the return  
Vannes sur retour  
Ventil i returledning  
Afsluiter in de retour  
Valvola sul ritorno  
Venttiili asennettuna paluujohtoon  
Válvula sobre retorno  
Ventil i returløb

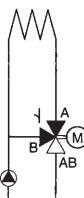


Ventil im Vortlauf  
Valve in the flow  
Vanne sur départ  
Ventil i framledning  
Afsluiter in de aanvoer  
Valvola sulla mandata  
Venttiili asennettuna menojohtoon  
Válvula sobre impulsión  
Ventil i fremløb

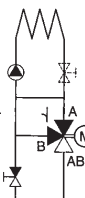
<p>VXE...M</p> <p>PN 16</p> <p>Δ max. 130 °C</p>		
--	--	--



Beimischschaltung: Ventil als Mischer im Vortlauf.  
Mixing system: Valve as a mixer in the flow.  
Couplage en mélange: Vanne sur le départ montée en mélange.  
Konstant flöde i sekundärkrets.  
Variabelt flöde i primärkrets.  
Blandningsventil i framledning.  
Menschakeling: Afsluiter als mengorgaang in de aanvoer.  
Sistema a miscelazione: Valvola montata come miscelatrice sulla mandata.  
Sekoituskytkentä: Sekoitusventtiili menovedessä.  
Montaje como mezcladora: Válvula montada como mezcladora en la impulsión.  
Blandeventil i fremløb.

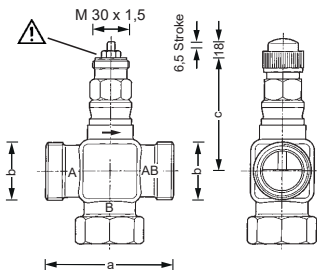


Umlenkschaltung: Ventil als Mischer im Rücklauf.  
Diverting system: Valve as a mixer in the return.  
Couplage en répartition: Vanne sur le retour montée en mélange.  
Variabelt flöde i sekundärkrets.  
Konstant flöde i primärkrets.  
Blandningsventil i returledning.  
Verdeelschaeting: Afsluiter als mengorgaang in de retour.  
Sistema a deviazione: Valvola montata come miscelatrice sul ritorno.  
Ohituskytkentä: Sekoitusventtiili palluuvvedessä.  
Montaje como diversora: Válvula montada como mezcladora en el retorno.  
Blandeventil i returløb.

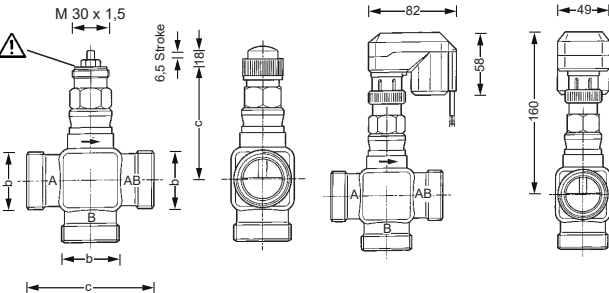


Einspritzschaltung: Ventil als Mischer im Rücklauf.  
Injection system: Valve as a mixer in the return.  
Couplage en injection: Vanne sur le retour montée en mélange.  
Konstant flöde i sekundärkrets med sekundärpump och förbigång. Konstant flöde i primärkrets. Blandningsventil i returledning.  
Injectie-menschakeling: Afsluiter als mengorgaang in de retour.  
Sistema ad iniezione: Valvola montata come miscelatrice sul ritorno.  
Vakiokierto: Sekoitusventtiili palluuvvedessä.  
Montaje inyección: Válvula montada como mezcladora en el retorno.  
Blandeventil i returløb med doobeltshunt.

## VDE...M



## VXE...M



(D) (A) (CH)

### Verletzungsgefahr bei Demontage

- Messinghülse steht unter hoher Federvorspannung!

(GB)

### Warning - risk of injury when removing!

- Brass collar is under high spring tension!

(F) (B) (CH)

### Risque de blessure en cas de remplacement de pièces détachées!

- Douille en laiton sous la force de compression élevée du ressort!

(NL) (B)

### Gevaar voor verwonding bij het vervangen van onderdelen!

- Messinghuls staat onder hoge veerspanning!

(I)

### Rischio di ferita in caso di sostituzione di pezzi di ricambio!

- Manicotto di ottone sotto la forza di compressione elevata della molla!

(E)

### Riesgo de herida al sustituir piezas de recambio!

- Manguito de latón bajo la fuerza de compresión elevada del muelle!

(S)

### Varning-risk för skada vid utbyte!

- Mässingshylsan är monterad under högt fjädertryck!

(SF)

### Varoitus-loukkaantumisvaara!

- Messinkiholkkia poistettaessa holkkin alla on kuormittunut jousi!

(DK)

### Advarsel!

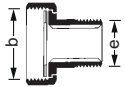
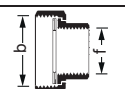
- Obs ved adskillelse, messing omløber er under kraftigt fjedertryk!

## VDE...M (DN 25 – 40)

	a	b	c
DN 25	105 mm	G 1 1/2 A*	92 mm
DN 32	105 mm	G 2 A*	92 mm
DN 40	130 mm	G 2 1/4 A*	98 mm

## VXE...M (DN 25 – 40)

	a	b	c	d
DN 25	105 mm	G 1 1/2 A*	92 mm	52,5 mm
DN 32	105 mm	G 2 A*	92 mm	52,5 mm
DN 40	130 mm	G 2 1/4 A*	98 mm	65,0 mm

ISO 7/1	DN	Type
	25	ASV-CS-25-O-F
	32	ASV-CS-32-O-F
	40	ASV-CS-40-O-F
	25	ASV-CS-25-I-F
	32	ASV-CS-32-I-F
	40	ASV-CS-40-I-F

Type	b	e	f
ASV-CS-25-I-F	G 1 1/2		Rp 1
ASV-CS-25-O-F	G 1 1/2	R 1	
ASV-CS-32-I-F	G 2		Rp 1 1/4
ASV-CS-32-O-F	G 2	R 1 1/4	
ASV-CS-40-I-F	G 2 1/4		Rp 1 1/2
ASV-CS-40-O-F	G 2 1/4	R 1 1/2	

\* ISO 228/1



**resideo**

Manufactured for  
and on behalf of  
Pittway Särt, Z.A., La Pièce 6  
1180 Rolle, Switzerland

For more information  
[homecomfort.resideo.com/europe](http://homecomfort.resideo.com/europe)

Ademco 1 GmbH, Hardhofweg 40,  
74821 MOSBACH, GERMANY

Phone: +49 6261 810  
Fax: +49 6261 81309

